



AMGATO (Ecuador). Feria del lunes. — "era la hora de la retirada."

(FOTOGRAFIA DE JONES ODRIÓZOLA)



...EL INDIO DE FIESTA BEBIENDO CHICHA.



...HECHAS DE ADOBE Y PAJA, TAMBIEN CON PIEDRAS
PARECIDAS AL RANCHO NUESTRO...



"...CANASTAS, QUIEN QUIERE CANASTAS..."



"EN EL MERCADO DE FRUTAS..."

EL ECUADOR DESDE GUAYAQUIL A QUITO



...CARGANDO LOS BURRITOS SUS PRODUCTOS.



"ANIMALES, HOMBRES Y MUJERES CON SU CARGA A LA ESPALDA..."

LA República del Ecuador, atravesada en su parte norte por la línea ecuatorial, tiene sobre el Océano Pacífico y a través de una ría su principal puerto, Guayaquil. El hecho de encontrarse esta ciudad a sólo 300 kilómetros de la línea ecuatorial hace que su clima sea húmedo, caliente, pesado, las aguas provocan la existencia de insectos y la naturaleza más tropical y exuberante presta un marco de vivo verde a la ciudad. Esa ría por la cual entran los barcos dejando el Océano Pacífico tardando en llegar a puerto tres o cuatro horas, reúne las aguas de varios ríos que bajan de la montaña. Vienen pues del interior, flotando sobre las aguas, camalotes, troncos de árboles, flores, alguna víbora entre ellos, que son arrastradas por la corriente mar afuera. De ese mar llegan los barcos costeros a buscar y dejar carga y pasajeros en su constante transitar de infatigables vagabundos.

La ciudad de Guayaquil no posee ningún interés arquitectónico: su edificación, casi toda en madera, no presenta el carácter del material sino que se ha hecho una imitación de mampostería.

Dejamos Guayaquil en la mañana. Junto al tren que pasaba, las tierras tropicales con sus plantaciones de bananos, cacao, algodón, ananás en los lugares en que se había limpiado de maleza virgen. Las casitas de los pobladores en caña, paja y barro aparecían sobre pilotes, como encima de zancos, queriendo evitar el agua que se estanca, el barro, buscando un poco de aire más arriba de los árboles. La vegetación fuera de los plantíos dejaba ver el árbol del pan con sus frutos característicos, las palmeras con todas las variedades de plantas trepadoras que parecían también querer buscar el aire más arriba para después descolgarse como para atrapar alguna presa.

Comenzamos a subir paulatinamente y poco a poco el paisaje fué cambiando; la montaña se hizo nuestra constante compañera y siempre había un escalón más para trepar. El río de la montaña, su voz, su palpitir, ya venía jugando entre las plantas y las piedras, y pronto esas plantas fueron desapareciendo del todo. Se cubrieron las laderas de pastos, sembradíos luego más altos de una hierba dura, seca, especie de la paja brava nuestra, y allá en lo más alto, en la región del Chimborazo, la naturaleza había perdido su manto y titilaba sola con el frío de los 3500 metros de altura. El cielo cubierto de nubes nos impedía ver el pico nevado. En Cajabamba dejamos el tren y tuvimos tiempo de observar las casuchas de los moradores hechas de adobe y paja, también con piedras, parecidas al rancho nuestro. Sin alambrados, con largos muros de adobe cerrando las propiedades, y el cerdo, el cactus, el indio en fiesta bebiendo chicha rodeado por los perros.

Proseguimos de Cajabamba a Quito en auto. Eucaliptus al borde del camino de piedra pequeña. Los "huasipungos" (1) trepando en la montaña. La tarde no tenía la transparencia suficiente, parecía que se venía la lluvia. Llegamos a Ambato, pueblo de unos quince mil habitantes, y ese día era lunes día de mercado: era ya la hora de la retirada y por aquel camino de piedra marchaban las columnas de indios cargando en burritos sus productos, llevando los cerditos maneados de una pata para evitar la disparada. Hombres y mujeres con su carga a la espalda, ya fueron los "guaguas" (2), la leña, verduras, comida, atados de ropas que parecían enormes jorobas que los inclinaban. En el mercado frutas, canastos, tejidos de los indios de Otavalo los más hábiles e industriales de toda América. Luz, color, variedad.

Luego, llovizna en el camino. La noche que se viene y Quito comenzó a tardar. Siempre estábamos "cerquita", pero nada más. De pronto al traspasar una altura vimos un titilar de luces allá abajo. Estábamos sobre la ciudad. Se dibujaban aún los contornos de las montañas a lo lejos; dentro de las guinadas de las luces había unas que subían camino del cielo, el Panecillo, montaña en Quito. La llovizna seguía y a las 20 y 45 de ese lunes 26 de mayo, entrábamos en la ciudad de San Francisco de Quito.

(Fotografías del autor).

C. JONES ODRIÓZOLA.



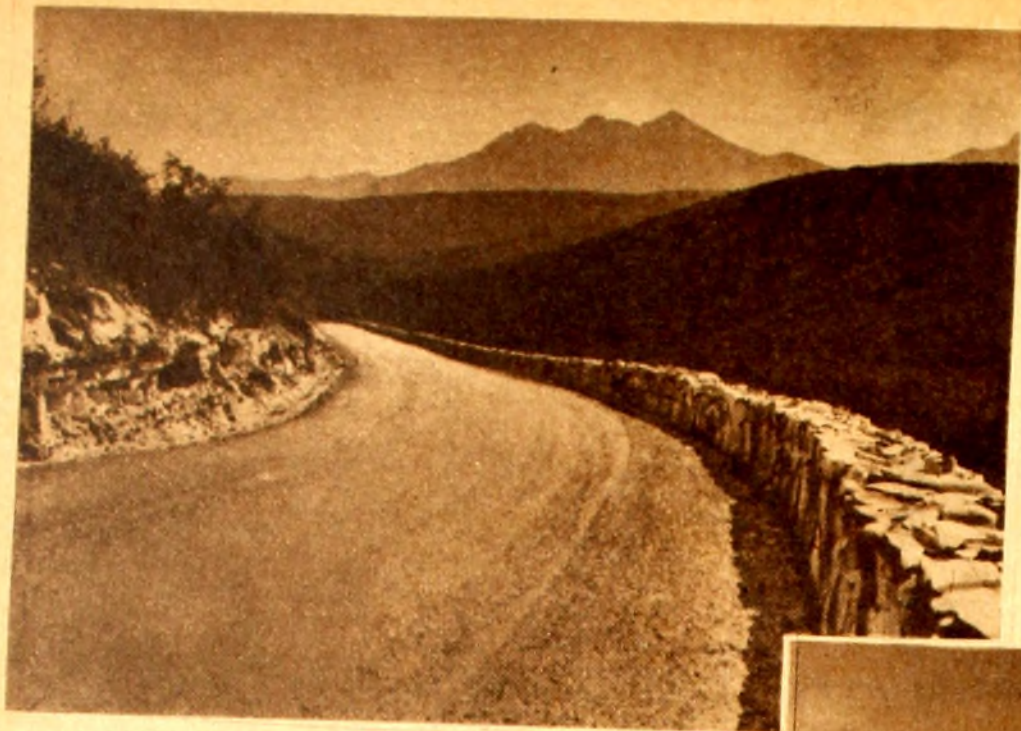
...Y ESE DIA ERA LUNES, DIA DE MERCADO..."



...YA FUERAN LOS "GUAGUAS", LA LEÑA, VERDURAS..."



...Y POR AQUEL CAMINO DE PIEDRA MARCHABAN LAS COLUMNAS..."



LA CARRETERA PANAMERICANA EN MEJICO.



PARADA DE UN AUTOBUS CORREO, EN COLOMBIA.

CARRETERA PANAMERICANA

Quando se haya terminado la Carretera Panamericana, un automovilista del este de los Estados Unidos podrá conducir su coche desde la frontera del Canadá hasta Buenos Aires y, por la costa este de Sud América, subir a Río de Janeiro. Al completarse la Carretera Internacional de Alaska, los de la costa oeste de Norte América podrán recorrer un trecho de Alaska a la capital argentina y de ésta a la brasileña. Según los indicios, la Carretera Panamericana se inaugurará el Día de Colón de 1942. El artículo que sigue da una descripción cuidadosamente preparada del estado actual de la ruta. Parece ser que el único obstáculo que falta allanar es el trozo casi inexplorado entre Panamá y Colombia, en el Istmo de Darién. (Nota de la redacción).

*

Cierto espléndido día de primavera, un grupo de ingenieros de caminos se reunió en la Unión Panamericana y formuló un proyecto para abrir las maravillas de ambos continentes a los viajeros de modestos recursos. En los cuatro siglos transcurridos desde que la carabela de Colón se aventuró en las ignotas aguas de la costa caribe, barcos fueron el factor que más contribuyó al desenvolvimiento cultural y económico del mundo occidental. Los navegantes dejaron por doquier su huella. Aun las expediciones con destino al interior solían empezar con un viaje por mar, a causa de las montañas impasables y de las impenetrables selvas que les cerraban el paso en todas direcciones. Tales, las expediciones de Pizarro y de Cortés.

Durante el siglo XIX, desde las costas las vías férreas fueron extendiendo sus venas hacia las fabulosas riquezas del interior. Pero, teniendo por común problema, el escalamiento de ingentes sierras, los ferrocarriles resultaron más bien monumentales que numerosos. Su objetivo fué principalmente el de explotar los recursos naturales, que no el de enlazar unas naciones con otras. Entonces, casi a la par que el Canal de Panamá empezaba a prodigar sus beneficios a la navegación, de súbito, el gemido intermitente del motor de gasolina convirtiéndose en constante rugir: era que el automóvil había sentado sus reales en el siglo XX.

*

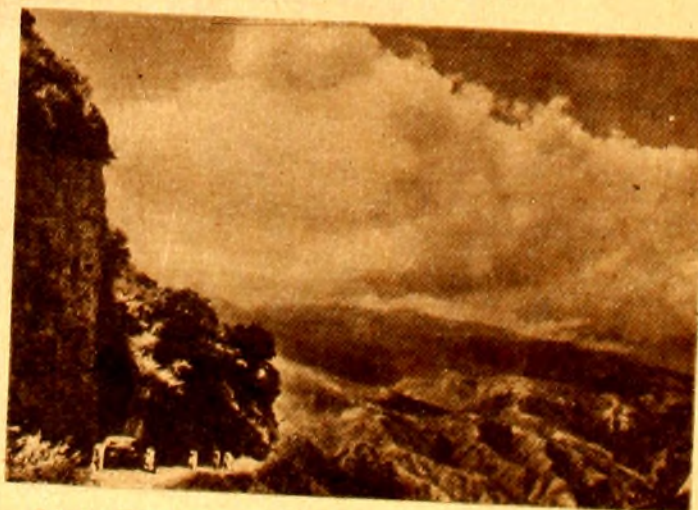
Según el proyecto original, que no se ha alterado, el Camino Interamericano — como se llama la sección norte de la Carretera Panamericana — ha de extenderse de Nuevo Laredo, Méjico (unido por puente con Laredo, Texas), a la capital mejicana y de ésta a la de Guatemala, San Salvador, Ji-



LA MAGNIFICA SECCION PAVIMENTADA DE LA CARRETERA DE LAREDO A MEJICO.



A MITAD DEL CAMINO DE CHIMBOTE A LIMA SIGUIENDO EL LITORAL.



LA CARRETERA SIMON BOLIVAR EMPIEZA DE LA GUAIRA A CARACAS.

Michel SECRETO DE BELLEZA

● El hombre ama lo bello... ama sobre todo unos labios suaves y frescos... ricos en color... labios que inspiren romance. Michel le ofrece este secreto de la belleza... le ofrece una combinación Mágica de colores de divinos matices, colores que no traicionarán la dulzura del beso... colores muy permanentes. Use el Lipiz Michel para Labios—uno de estos matices es para usted: Cherry, Blonde, Brunette, Vivid, Scarlet, Raspberry y Cyclamen. Insista en el genuino Lipiz Michel para Labios. Tres tamaños: DeLuxe—Grande—Popular.

Michel LAPIZ LABIAL

Distribuidores Exclusivos para el Uruguay
J. A. LABAT & Cía.
Ejido 1363, casi 18 de Julio-U.T.E. 87.117

Use Hinds

Y LUZCA UN CUTIS ADORABLE

Cada noche dése una ligera aplicación de Crema Hinds y déjesela durante la noche. Por la mañana, después de lavarse y antes de empolvase vuelva a ponerse Hinds. También al salir a la calle. Así, el cutis limpio y suavizado por Hinds, queda protegido y usted luce siempre adorable. ¡Usela desde hoy!



CREMA de miel y almendras **HINDS**



TRANSPORTE AUTOMOTOR EN LA AMERICA CENTRAL.

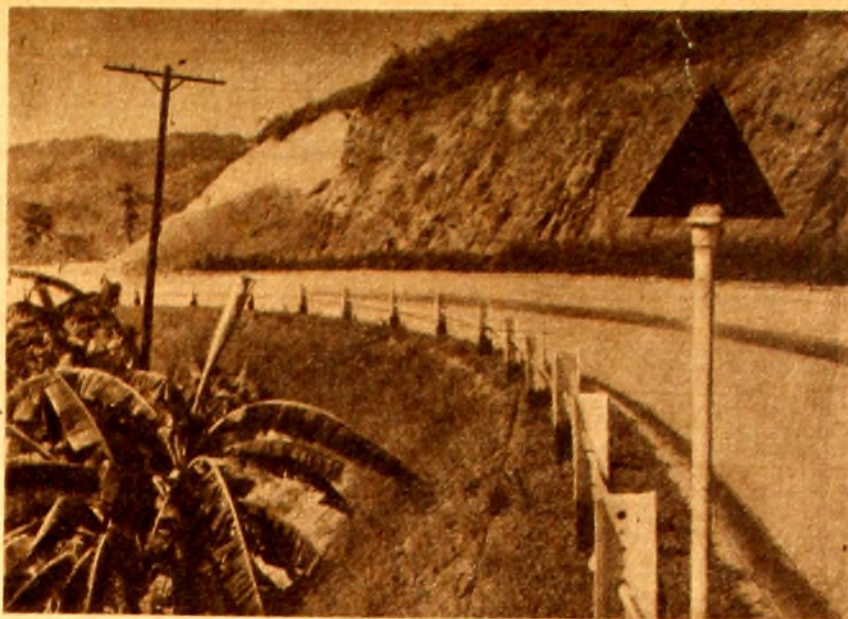
caro Galán (Honduras), Managua, San José de Costa Rica y la ciudad de Panamá. En una palabra, esa sección establecerá el servicio entre las capitales de Méjico, Centro América y Panamá, con excepción de Tegucigalpa, que será servida por un corto ramal.

Del punto terminal del Camino Interamericano, la ciudad de Panamá, la Sección Sudamericana de la Carretera, cuando se haya acabado, bajará longitudinalmente por el Istmo de Darién, a la ciudad de Medellín en Colombia. De allí serpenteará hacia el sur, pasando por Quito y Lima y, bajando por el litoral de Chile, seguirá hasta Valparaíso. En ésta doblará hacia el este para ir a Buenos Aires, trasponiendo los Andes. De la capital argentina arrancarán ramales a Montevideo y a Río de Janeiro, en la costa oriental; entonces, con rumbo al noroeste, subirá por una ruta interior a Bolivia, y de allí volverá a Lima.

Desde dicha fecha, y aun antes, las obras se habían llevado a cabo en virtud de acuerdos diplomáticos, conviniendo los Es-

tados Unidos, por su parte, en suministrar los ingenieros necesarios, la inspección de la obra hasta terminarse, y los productos norteamericanos que se requieran — como acero, cemento y otros materiales, — incluyendo su transporte al sitio de las obras. Méjico, los países centroamericanos y Panamá se obligaron por su parte a suministrar y transportar los materiales de producción local, a proveer y pagar la mano de obra, a construir los puentes, atarjeas y entradas que se requieran, y a facilitar las servidumbres de paso indispensables para la construcción y uso de los caminos.

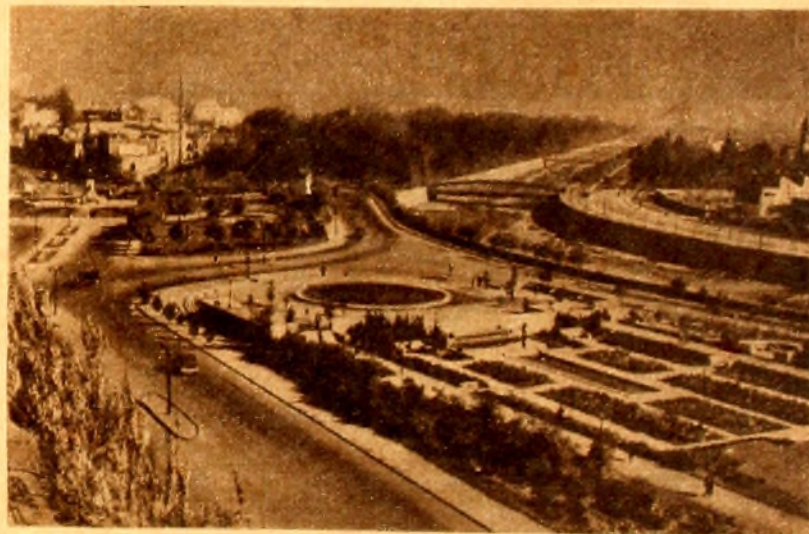
En 1936, Méjico inauguró su espléndida carretera pavimentada, de Laredo en la frontera de Texas, a la capital, con lo cual quedó abierto el primer gran trecho. Hacia marzo de 1940, se habían terminado casi 3,500 Km. de camino pavimentado (o transitable durante todo el año), en varios trozos del Interamericano, o sea el 58 por ciento de su longitud total. Si a esos kilómetros se añaden los mil kilómetros de caminos practicables en la estación de secas, el total representaría el 78 por ciento de todo el proyecto.



CARRETERA PAVIMENTADA ENTRE SAO PAULO Y RIO DE JANEIRO. — BRASIL.



CERCA DE LA CAPITAL MEJICANA. EL CAMINO CIRCUNDA LAS MONTAÑAS.



SECCION SUDESTE DE LA CARRETERA AL ENTRAR A SANTIAGO DE CHILE.



RUTAS PROYECTADAS DE LA CARRETERA INTERCONTINENTAL DE LAS AMERICAS

LA GRANDE MARQUE

Recamier

PRÉSENTE

MON JARDIN
LES EFFLUVES DE NOEL
CUIR DE RUSSIE
CLASSIQUE

Parfums d'haute qualité

A TRAVÉS DEL DESASTRE

PRESENTO estas líneas con el mismo título del libro de Jacques Maritain, publicado en la colección "Voix de France", edición de 1941, en Nueva York.

He leído y he vuelto a leer varias veces, la obra del filósofo católico Jacques Maritain.

Cuando estábamos aún anonadados por la rapidez y amplitud del colapso militar francés, por el desastre sin precedentes sufrido por nuestra patria, voces de compatriotas nos vinieron de Estados Unidos con pretensión de suministrar una información sobre los acontecimientos. Ninguna pudo, a nuestro entender, debido quizás a la premura de la redacción de sus artículos reunidos luego en pequeños libros, darnos siquiera una idea o visión de lo que había pasado. El panorama de la catástrofe era demasiado amplio para ser visto y descrito por unos pocos individuos, y las brumas, por demás espesas, envolvían todavía los contornos inmediatos de la tragedia.

Jacques Maritain, ausente de Francia, pues la dejó en enero de 1940, para dar una serie de cursos y de conferencias en Estados Unidos, no se atreve, y con sobrada razón, a emitir opiniones o juicios sobre hechos que no pudo conocer o apreciar en los momentos en que se producían. Lejos del sangriento escenario, a gran distancia de la tierra patria sumida en el dolor, herida, hambrienta, amordazada por vencedores y vencidos Maritain, teniendo la posibilidad "de hablar libremente de cosas sobre las cuales el silencio es obligatorio en Francia, pienso, di-

ce, que faltaría a mi deber al no hacerlo..." "Lo hago pensando en mis amigos, temiendo herir sus sentimientos, pero espero que el instinto del corazón pueda suplir a la separación física y que, lo que aquí pienso lleno de angustia, puede corresponder a lo que piensa allá bajo la opresión extranjera..."

Completamente independiente de toda política anterior a la guerra, Maritain escribe en su prólogo:

"Digo aquí, lo que en verdad creo sobre las causas del desastre de Francia y de la situación actual del país. No tuve la pretensión de hacer una descripción completa de todas las causas del desastre, pero sí de arrojar alguna luz sobre las principales".

Lo que conocemos de Maritain por haberlo leído u oído aquí mismo en su breve estadía en Montevideo, nos permite reconocer en él, a pesar de nuestra distancia y oposición en los postulados filosóficos que sustenta, un recto temperamento, un vigoroso talento, un raro desprendimiento de todas las satisfacciones vulgares, tan apetecidas por la inmensa mayoría de los humanos.

Maritain se nos apareció siempre y hoy más que nunca, después de meditar, como lo exige y merece su libro "A través del desastre", no sólo como un espíritu ágil, fino y fuerte, un filósofo de cuantía, pero también y sobre todo lo que más raro es: una conciencia.

No cabe duda de que la amplitud misma del desastre ha de haber exigido un sinnúmero de causas maléficas que cooperaron, en complicidad, o sin conocimientos entre sí, para encauzar el destino adverso hacia la caída vertical en el abismo de la derrota.

Pero los primeros determinantes del caos donde se sumergió al país y sus instituciones son forzosamente, de orden político-social. Escribe Maritain: "Los dirigentes de la burguesía y del gran capitalismo, dominados por su espíritu de clase, tienen ahora su revancha de las jornadas de febrero de 1934 y de su gran susto de las huelgas. Se ve ahora lo que era el país bajo la égida de jefes burgueses quienes, sean radicales o reaccionarios, tenían profundamente al pueblo aunque despreciándolo, mientras que, en frente un socialismo y un sindicalismo castigados por su demagogia de clase, su egoísmo y su falsa filosofía... desperdiciaban las fuerzas vivas de la nación, agravaban sus divisiones, arruinando además las esperanzas y energías del movimiento obrero".

No desconoce Maritain, y bien al contrario recalca, "que las reformas sociales impuestas por el Frente Popular en 1936, "eran justas en sí y remediaban las fallas de una legislación social por demás atrasada".

¿Pero cómo no advertir el peligro que su aplicación desordenada hacía correr a la defensa nacional al disminuir el ritmo de la producción de material bélico, cuando se cercian más y más cada día, las amenazas del exterior?

El mundo obrero estaba desorientado por el espejismo del comunismo moscovita aunque, el buen sentido tan peculiar al proletariado francés, le hacía temer la terrible vecindad

del hitlerismo conquistador, enemigo declarado de la democracia y de la libertad.

La desorientación y la confusión eran tales en los franceses, que los unos tenían los ojos puestos en Moscú, los otros en Roma y Berlín, pero ninguno o muy pocos sobre París.

La guerra civil española, preludio nefasto de la guerra europea, acrecentó el absurdo de la situación. Los gobiernos de Francia no supieron o no quisieron ver el peligro nacional que se cernía sobre los Pirineos. No advirtieron que Moscú, Roma y Berlín, todos por igual, nos amenazaban directamente al crearnos una frontera más donde, desde mucho antes de ese momento no creíamos nunca tener que mirar como frontera enemiga. Que la responsabilidad de nuestros gobiernos fuera compartida con la del gobierno Chamberlain no alivia en nada la suya. Pero la consecuencia inmediata, y lo dice claramente Maritain, fué crear "una inextricable confusión de ideas alrededor de esta guerra que nos oscureció totalmente el sentido de nuestros intereses nacionales, los más evidentes".

La responsabilidad y la quiebra de los partidos de derecha no es menor; la clase burguesa, potente, adinerada, con una larga preparación para el mando, con una no menos larga experiencia en el uso del poder — lo que aumenta su culpa — lleva sobre sí una enorme responsabilidad en las calamidades de la derrota. Como clase dirigente, la burguesía ha terminado por su falta de comprensión y de valor; su ruina económica será el rescate de sus propios errores y de su cobardía.

No se puede dudar ahora de que los capitalistas, los financieros, banqueros, industriales y grandes comerciantes franceses, vivían esperanzados en la fuerza militar de los regímenes totalitarios, en la potencia de las dictaduras para acabar de una vez por todas con el proletariado, adicto, decían, a la propaganda y órdenes de los bolcheviques de Moscú.

"La burguesía gobernante, dice Maritain, las derechas estaban prontas a aceptar cualquier guerra contra el comunismo, pero no querían para nada, correr el riesgo de combatir contra Hitler y Mussolini, en quienes veían con absurda locura, los defensores del orden y de la propiedad, y la sola idea de una posible victoria de la Francia democrática sobre los dictadores, les causaba un verdadero espanto".

Maritain acaba el capítulo dedicado a la Política, con ese aforismo que, a nuestro entender, debiera ser aceptado, meditado y nunca más olvidado:

"Las Izquierdas faltaron a la democracia, las Derechas faltaron a Francia". ¿Y esas faltas o traiciones, como se quiera llamarlas, son acaso imputables a las democracias? No, afirma Maritain:

"No, no es verdad que el aplastamiento de Francia sea debido, como lo pretenden las propagandas totalitarias, a la impotencia esencial, a un mal esencial de la democracia. Tampoco es verdad que sea el signo de una decadencia, de una corrupción imputable al pueblo francés, a la democracia francesa en particular. El desastre de Francia es el signo de un principio de enfermedad y de un principio de error que no son consustanciales a la democracia, pero sí que amenazan todas las democracias... el desastre de Francia es un caso particular y particularmente trágico de una tragedia universal. Hoy día, no existe un solo pueblo que en verdad no deba decir: "la desgracia de Francia es también la mía, y de esta desgracia no estoy del todo inocente".

Un pueblo puede vivir en una democracia en camino de desintegración sin estar también el mismo desintegrado. El pueblo francés ha sido vencido, es un hecho, pero no estaba en decadencia como se afirma. No es su apego a la vida fácil que es el causante de la catástrofe, como se dijo oficialmente por radio, en el preciso momento del pedido de armisticio. No se debe pretender hacer recaer responsabilidades sobre los hombres movilizadas que se fueron a la frontera con una admirable dignidad, con una resolución fría y noble, y dieron su vida a millares. No, las responsabilidades incumben a los jefes, a los jefes de todas categorías, de todos los partidos; las culpas recaen sobre el Estado Mayor y todos los políticos.

Es insensato buscar la razón propia y decisiva del desastre, en los pecados de los franceses, cuando los pecados de sus vencedores gritan contra el cielo".

Deliberadamente he citado lo más posible a Maritain, para que el lector tenga una impresión directa de su libro, un conocimiento por parco que sea, de sus ideas, opiniones y sentimientos. No dudo además que muchos tendrán el deseo de apreciarlo personalmente leyendo una traducción de su libro que no puede tardar en publicarse por aquí.

El filósofo católico podrá, por el vigor de su espíritu, la alta probidad de su pensamiento, responder satisfactoriamente a las inquietudes, a las angustias que todavía agobian, y con que razón, las mentes libres que ansían comprender un algo en las horas terribles que vivimos todos.

Maritain después de analizar las causas de nuestras desgracias nos dice que, "a pesar de todos los infortunios, la dominación nazista y la paz alemana no se establecerán sobre Europa y Francia, y que la próxima fase de la inmensa revolución en la cual entró Europa, no será el triunfo, sino la bancarrota de las dictaduras totalitarias.

Jules BERTRAND.



JACQUES MARITAIN.

APUNTE DEL NATURAL, POR FRESNO.

El resultado ha sido que la fuerza esencial del instinto nacional hereditario, que es para Francia el instinto de la libertad, legado con la confianza de sus recursos y la vocación de su pueblo, "había sido ya gravemente debilitado antes de la guerra".

Cuando estalló la guerra, creyó Maritain, como creímos nosotros lejos de la patria, apartados de las disensiones internas que no nos parecían tan hondas, que nuestros gobernantes, nuestros jefes militares estaban verdaderamente preparados para hacer frente al horrendo cataclismo. Al ver como el pueblo de Francia entró en línea con resolución y coraje, no vacillamos en pensar al igual que Maritain que "el pueblo, esa fuerza esencial, se encontraría una vez más espontáneamente, igual a sí misma, por sus propias virtudes siempre vivaz en la gran masa de la nación".

Pero no pensábamos que varios meses de inactividad en la defensa, el ataque permitirían las disociaciones morales a punto de primar sobre el instinto nacional. No pensábamos, añade, que las miserias y las rivalidades de una política ciega agravarían la desintegración del Estado y anularían el heroísmo de los combatientes. En el pequeño mundo de los que tenían en sus manos los destinos del país, nadie tenía confianza en la propia Francia; bien al contrario, algunos calculaban sobre la seguridad del desastre para darle una tremenda lección capaz de llamarla a penitencia.

"En definitiva, dice Maritain, nos aparece, sin lugar a duda, que los partidos políticos que se reclamaban del pueblo y de la libertad, han ido a la bancarrota total".

El grato recuerdo que evoca una fotografía, está basado en las buenas revelaciones y copias

Optica HEIDER y FORNIO 18 DE JULIO 1922
Frente a la AV. AGRACIADA

MI NENA CUMPLE AÑOS

-LA ALEGRÍA DE MI NENA

¿QUE QUIERES QUE PREPARE PARA TU FIESTA?

¡OH, MAMITA... ME HARIAS UN RICO BIZCOCHUELO?

ASÍ SE PREPARA EL BIZCOCHUELO

BIZCOCHUELO: Bata 6 yemas, hasta darle color líon. Agrega poco a poco, 3/4 taza de azúcar, batiendo continuamente.

A esta preparación agrega la cáscara rallada de 1 limón.

Bata 6 claras a nieve, y únalas a la preparación anterior.

Mezcle todo, revolviendo suavemente, y cueza en molde enmantecado y enharinado, a horno moderado, 35 minutos.

Se evitan con un polvo de hornear de calidad. Desde hace más de 70 años, millones de expertas cocineras prefieren Royal. Confíese a Royal.

ROYAL NUNCA FALLA

Támese juntos 1 1/5 tazas de harina, 1 cucharadita de polvo de hornear y 1 pizca de sal; agregue a la preparación anterior.

GRATIS: ¿Desea Ud. recibir Gratis el nuevo Libro de Recetas Royal titulado "Recetas Prácticas", con profusión de ilustraciones que enseñan, paso a paso, la elaboración de masas caseras? Envíe, claramente escrito, su nombre y dirección, a: Sres. Rohr y Co. - Casilla 404 - Montevideo.

MÁS BLANES QUE NO SON BLANES

CONTINUO, como lo prometí el domingo anterior, en el propósito de cooperar a la depuración del Catálogo de la muestra pictórica del Solís, señalando otros cuadros que — además del Gallino del Museo de Luján — figuran como Blanes cuando, en criterio mío, **no son Blanes**.

La lista de pretendidos Blanes y dudosos Blanes es tal vez un poco más numerosa de lo que en general podría pensarse. Mis comentarios, entonces, van a limitarse a ciertos retratos de personajes históricos.

Quedan de lado, así, retratos particulares, pinturas de motivo criollo o de género, etc., cuya revista y análisis, sobre imponerme una tarea que no creo del caso tomar, requerirían un tiempo y exigirían — sobre todo — un espacio de que no dispongo.

* * *

La pintura señalada en el Catálogo con el N° 267 como retrato del General Fausto Aguilar (por error de imprenta se ha puesto Aguilar) no es pintura de Blanes.

"Retrato en que el maestro sorprendió el carácter del personaje — comenta el catálogo — estilizando los rasgos de la raza aborigen. Nobleza de actitud y austeridad del color. Este retrato constituye un verdadero documento étnico e histórico".

La cabeza del general, con evidentes errores de dibujo, está tomada de la fotografía que se sacó en lo de Artigue en Buenos Aires y el cuerpo es convencional, pues Aguilar había muerto para la época en que se hizo este óleo.

Probablemente, su autor es el artista ita-

liano Pedro Valenzani, pero sea quien sea no interesa en este momento. La casualidad ha permitido que en una galería de la exposición se hallen expuestos a fácil comparación — cuadro por medio — éste, atribuido a Blanes, y el retrato del coronel Cipriano Cames, pintado también de fotografía y con poca diferencia de tiempo.

Obsérvese el óleo mediocre, falto de construcción, lleno de dureza, con esas charreteras sin dibujo y ese pantalón blanco sin calidad y dígame luego si se encuentra en el retrato del General Fausto un rasgo, un detalle, el más mínimo, que sea común a ese movido, bien dibujado, fuerte, correcto y elegante retrato de Cames "marcialmente plantado", lleno de expresión y de fuerza, expuesto a su derecha.

Figuran en el salón otros retratos de militares, como el notable del coronel Rincón, y los del general Reyes y el coronel Lengua, todos pintados antes de ir Blanes a Europa y todos ellos no obstante son superiores, muy superiores, al retrato de Aguilar que Blanes debió pintar precisamente cuando vuelto al país, recién egresado de la escuela de Florencia, estaba en plena posesión de sus altas facultades artísticas.

* * *

Contemporáneo de los retratos de Reyes y Lengua vendría a ser, según el catálogo, un pequeño retrato del general Manuel Oribe, N° 263 de la exposición.

"Retrato de la época primitiva" — dice el catálogo — "corresponde pues al año 1857 ó 1858".

Repito aquí los propios argumentos recién formulados: ¿es posible que el artista de garra que sin maestros pintó el retrato de Rincón, por ejemplo, pintara por el mismo tiempo tan subalterna imagen de Oribe?

Sobre esto, téngase en cuenta que no obstante todo el "gran interés documental" que se le quiere atribuir a este retrato, se trata simple y sencillamente de una copia de las litografías corrientes en los primeros años de la presidencia del general Oribe, que se pretende representar envejecido, apelando al recurso pueril de blanquearle el pelo y el bigote.

El general Manuel Oribe en años de su vejez no era ni sombra del Oribe litografiado por Gielis en la época de la presidencia.

En prueba, ahí está — y a él me remito — el grabado en acero trabajado en Barcelona por Roca, por encargo del escribano Narciso Castillo, tomado de un daguerrotipo, y fiel imagen del general en el último período de su vida.

Y Blanes, justamente Blanes, que tuvo siempre el culto de Oribe en el fondo del alma, era el que capacitado para hacer el óleo brillante de Rincón iba a pintar un óleo de Oribe con esa entonación y con semejantes oros en los entorchados.

* * *

Tampoco es de Blanes, a juicio mío, el retrato del general Fructuoso Rivera, que lleva número 245 en la exposición.

Dice el catálogo a su respecto:

"Esta copia del retrato de Verazzi que se halla en el Museo Nacional de Bellas Artes (error de cita, debe ser Museo Histórico Nacional) pertenece a la primera época del pintor. El copista todavía inexperto, ha infundido, sin embargo, al modelo gran vigor y masculinidad y se ha complacido en acusar los entorchados del uniforme".

Como Blanes se ausentó para Europa, la primera vez, el 3 de octubre de 1861, en esta fecha, necesariamente, debe concluir lo que llamamos la primera época del pintor, que vendría a ser la del copista todavía inexperto del catálogo.

Ahora bien; si se tiene en cuenta que el retrato al óleo de Rivera obra de Verazzi fué pintado en 1864, conforme a la fecha que luce según el catálogo del Museo Histórico — (ver Revista Histórica, del archivo y Museo Histórico Nacional, N° 30, 1922, Pág. 837) — en tales circunstancias creo que Blanes difícilmente podía copiar, con mano más o menos experta, antes de 1861, un cuadro que fué pintado recién en 1864.

Quiero admitir, todavía, que no se trate de una copia cuya realización configurase semejante absurdo y que se esté en presencia de una copia del óleo de Verazzi posterior al 64. Pero en esta misma hipótesis me apresuraría a dar una respuesta negativa.

No puede admitirse ni por un momento siquiera que Blanes, "artista americano" como se titulaba, al regresar de Europa maestro, iba a disminuirse ante sus propios ojos dedicándose a copiar retratos ajenos y todavía — usando palabras suyas — siendo productos de la "habilidad de un carcamán".

Y con el agravante de firmarlos, como aparece firmado el Rivera. El autor de la copia N° 245 de la muestra es necesario buscarlo por otro lado...

J. M. FERNANDEZ SALDAÑA.



CORONEL CIPRIANO CAMES. — OLEO DE BLANES, PINTADO AL VOLVER DE EUROPA.



GENERAL FAUSTO AGUILAR. RETRATO ATRIBUIDO A BLANES DE LA MISMA EPOCA DEL DE CAMES.



GENERAL MANUEL ORIBE. ATRIBUCION. (PRIMERA EPOCA)



CORONEL MARCOS RINCON. OLEO DE BLANES, DE LA PRIMERA EPOCA.

¡QUE SE VAYA EL AMARILLO!



Un poquito de AZUL evita que sus ropas se pongan AMARILLAS

La ropa blanca tiene que ser blanca, no amarilla. No permita que sus prendas tomen ese feo color de vejez. Azule el agua del último enjuague y Vd. verá surgir a su ropa de ese baño mágico, maravillosamente blanca, sin rastros de antipático amarillo. Y para mantenerla así, blanca, no hay otra cosa que esta simple cosa que se llama Azul de Reckitt.

● Siete colores forman el blanco. Uno de estos colores es el azul. No hay verdadero blanco sin azul.





MOLINO DE AZUCAR. — AGUAFUERTE. PERCY LAU. — BRASIL

Oriundo de Arequipa, Perú, este artista emigró al Brasil cuando muy joven, y allí, en Playa de los Milagros, empezó su carrera con el estudio del dibujo. La evolución del arte moderno en la capital de Pernambuco es en gran manera el resultado de los esfuerzos del señor Lau, como lo fueron las tres primeras exposiciones llevadas a cabo en Recife.



CORTADORES DE CAÑA. — LITOGRAFIA. — RICHARD KLIEFOTH. — COSTA RICA.

Nacido en Hamburgo, emigró a Honduras a la edad de diez y siete años, y en la ciudad de Tegucigalpa entró en un estudio litográfico. Luego regresó a Alemania y por seis meses estudió pintura. Desde febrero de 1937 se encuentra en San José, Costa Rica, donde dedica su tiempo a la litografía.



CABEZA DE INDIO. OLEO. — GUATEMALA. — ALFREDO GALVEZ SUAREZ.

Este pintor estudió en México, por una beca otorgada por el gobierno de esa República, que subvencionó sus estudios. Desde entonces ha ganado muchos premios de honor y su cuarta Exposición guatemalteca le trajo una pensión del gobierno de Guatemala.



EL VENDEDOR DE ANDULLO. — REPUBLICA DOMINICANA. — OLEO DE CELESTE WOS Y GIL.

Después de varios años de estudio en Cuba, llegó a ser maestra de dibujo en las escuelas de Santo Domingo, su pueblo natal. Más tarde fué nombrada directora de la Escuela de Pintura de Ciudad Trujillo, capital de la República Dominicana.

EL CONTEMPORANEO DEL Hemisferio Occidental

La exposición de arte contemporáneo del hemisferio occidental, que se realiza en el Palacio de Cultura, constituye una muestra de las contribuciones hechas al arte por los artistas de América. El lugar del que proceden, la gente y el corazón de sus creaciones, viviendo en armonía con la relación del nuestro con los demás países del Continente, es lo que hay de común, pe-

se a todas las diferenciaciones de meridiano, entre los artistas del hemisferio occidental.

Deliberadamente hemos excluido la reproducción de la obra de los grabadores y pintores uruguayos, ya que, no pudiendo dar sino una muestra reducida de los cuadros que forman la exposición, hemos preferido aquellos cuyo conocimiento no se hará tan factible, en lo futuro, como puede serlo de los autores vernáculos.

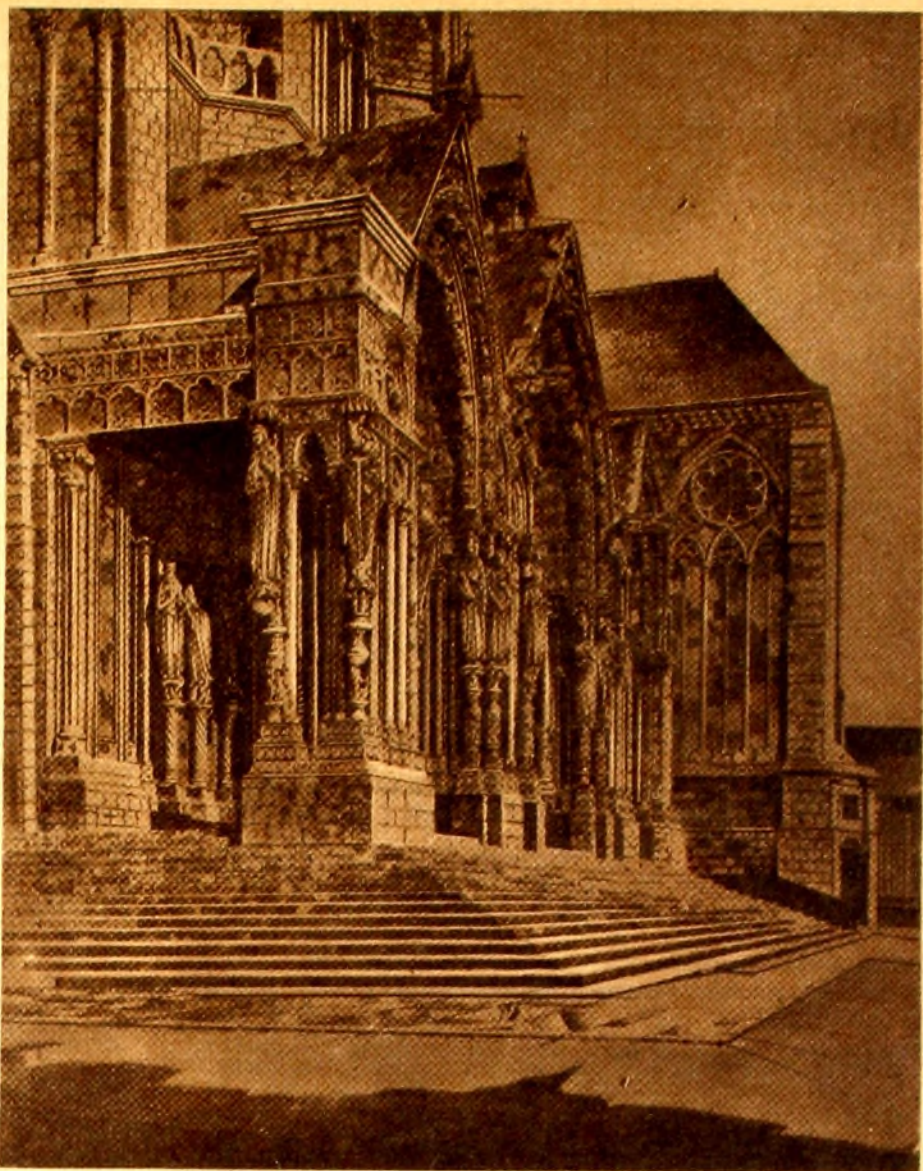


ZAPATA. — LITOGRAFIA. — DIEGO RIVERA. — MEJICO.

Diego Rivera, nativo de Guanajuato, comenzó sus estudios en Méjico y los continuó en España. Después de visitar los museos de Europa y de trabajar en París bajo la influencia de Picasso y otros modernistas, regresó a su país y se convirtió en una importante figura en el resurgimiento del arte mejicano.

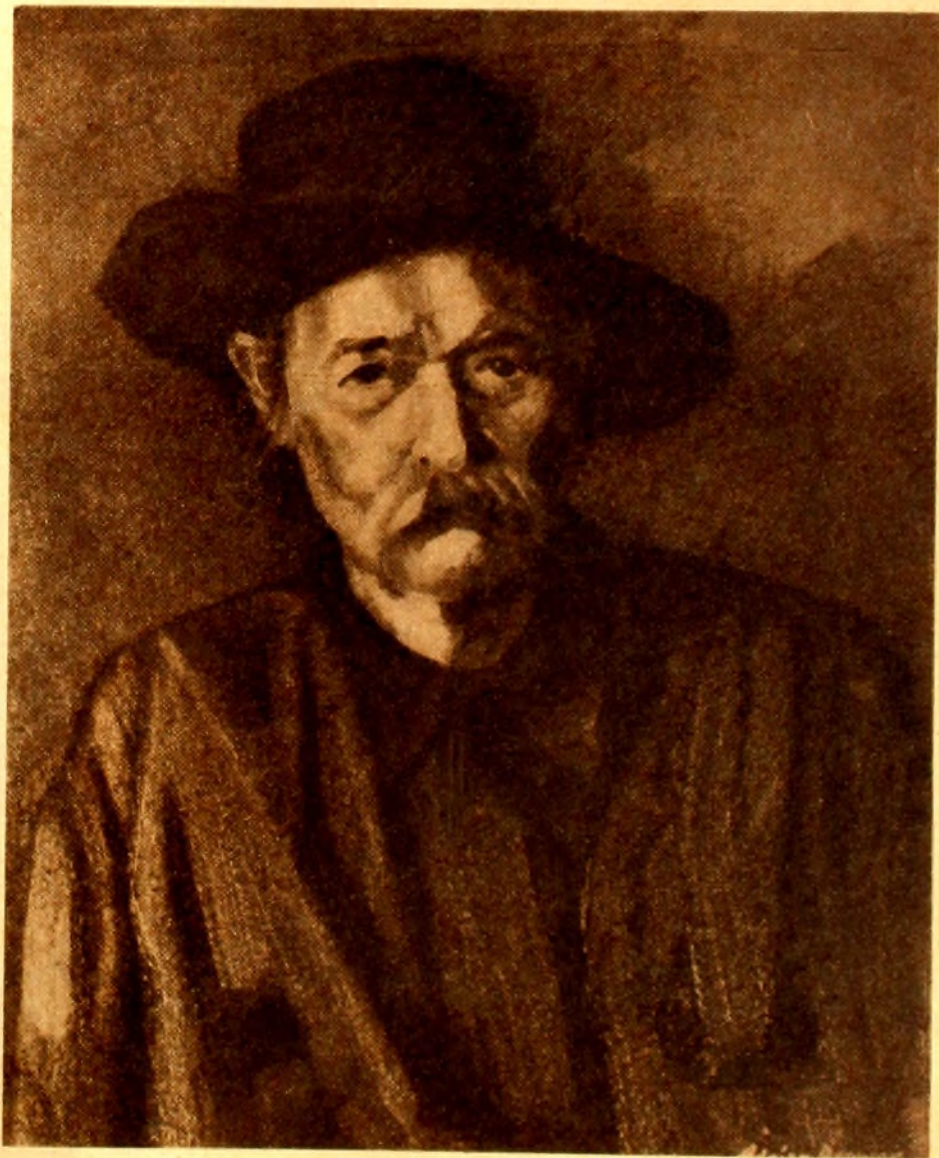


COMIENDO EN EL PARQUE. — MISSISSIPPI. — OLEO DE KARL WOLFE
nacido y residente en Mississippi, estudió en el Instituto de Arte de Chicago, donde recibió la Beca William M. R. Frenche, la cual le trajo un año de estudio en el extranjero.



IN MEMORIAM. AGUAFUERTE. — JOHN TAYLOR ARMAS. ESTADOUNIDENSE.

Este artista es hoy día una de las figuras más prominentes en el mundo gráfico de América del Norte. Su esfera de influencia se ha extendido desde la capital de la Nación, donde nació, a todos los Estados Unidos y las capitales de Europa, donde su prestigio es también reconocido.



EL MONTAÑÉS. — ESTADOS UNIDOS. — OLEO DE ADRIAN BREWER.

Oriundo de Minnesota, Adrian Brewer fué maestro en los Institutos de Arte de Minneapolis y de St. Paul, antes de establecerse en Arkansas, habiendo ganado muchos premios.



LOS SAKHAROFF



LA tarde del próximo miércoles se realizará, sobre el escenario del teatro 18 de Julio, la segunda y última exhibición de los famosos bailarines Clotilde y Alejandro Sakharoff, notable pareja de artistas que han superado su plástica haciéndola más refinada, de más sutil correspondencia entre el arte de los sonidos y el arte del gesto.

Despojados de toda convención tradicional, el arte de estos bailarines produce un maravilloso efecto en las interpretaciones de páginas que, como la vulgarizada "Danza macabra" de Saint Saenz, se aparece con un sentido nuevo, forma inmaterial, espectro siniestro e irónico a la vez. Su modalidad, tan personal, entraña algo de alado traduciendo sentimientos más que realzar proezas, en una serena belleza de sus estilizaciones coreográficas.



un peinado con **GLOSTORA**

Al instante se advierte ese sello de aristocrática distinción, tan propio de un peinado con Glostora. Producto de gran calidad y notable rendimiento... unas gotas hacen maravillas!



DA VIDA Y ESPLENDOR AL CABELLO



CINE



**LA SECRETARIA
DE ANDY
HARDY**

Exhibe Cine Metro una nueva película de la ya famosa serie de la familia Hardy. Como siempre anima el simpático Andy el actor Mickey Rooney, secundado por Lewis Stone, Fay Holden, Ann Rutherford, Sara Haden y la nueva soprano Kathryn Grayson.

LA FOTOGRAFIA ARTISTICA



Residencia "Villa Esther",
sobre Avda. Mario Ferreira.
Parque del Plata.

NOTICIARIO

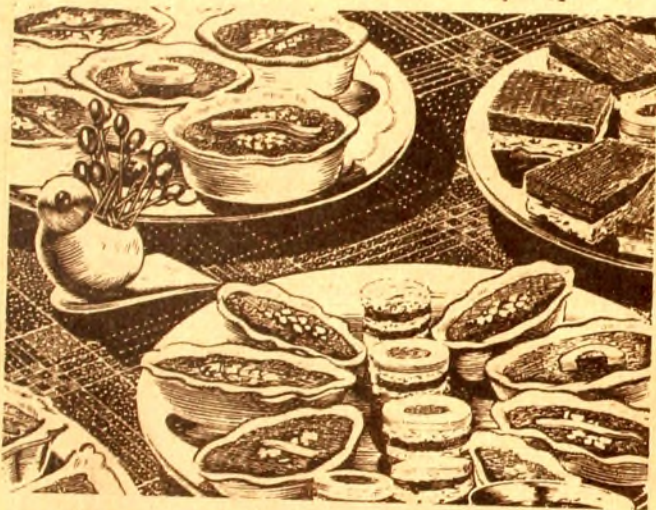


NAUFRAGO DE UN AVION ALEMAN, EN EL MOMENTO EN QUE ES SOCORRIDO POR UNA DE LAS VELOCES LANCHAS COSTERAS DE GRAN BRETAÑA.



EL "DORSETSHIRE", BUQUE INGLES QUE DISPARO EL TORPEDO QUE HUNDIO AL "BISMARCK", A SU LLEGADA A UN PUERTO BRITANICO. LOS TRIPULANTES VICTORIOSOS DE LA NAVE INGLES, SALUDAN AL PUBLICO QUE LOS OVACIONA DESDE EL MUELLE.

**¡QUE VARIEDAD
de cosas ricas!**



Deliciosos sandwiches, finos bocadillos, canapés especiales... incitando al paladar con el exquisito sabor de los Pâtés Swift ¡a cual más rico! El PATE DE FOIE, el PATE DE POLLO, alternando con el PATE DE LENGUA y el PATE DE CARNE, en la más tentadora variedad de cosas buenas que se pueda ofrecer con el té o el copetín. Y Ud. será la primera en admirarse de lo poco que cuesta presentar su mesa ¡tan bien servida!



¡ESPECIALES!
Salchichas Estilo
Viena Swift

Elaboradas con finísimos ingredientes, pueden servirse tanto frías como calientes. Completan deliciosamente cualquier menú. Tenga siempre a mano unas latas.

Salchichas Estilo Viena
Pâté de Foie
Pâté de Pollo
Pâté de Lengua
Pâté de Carne

Swift

COMPANIA SWIFT DE MONTEVIDEO

Durante más de 30 años
Distribuidores Mundiales de Productos Uruguayos

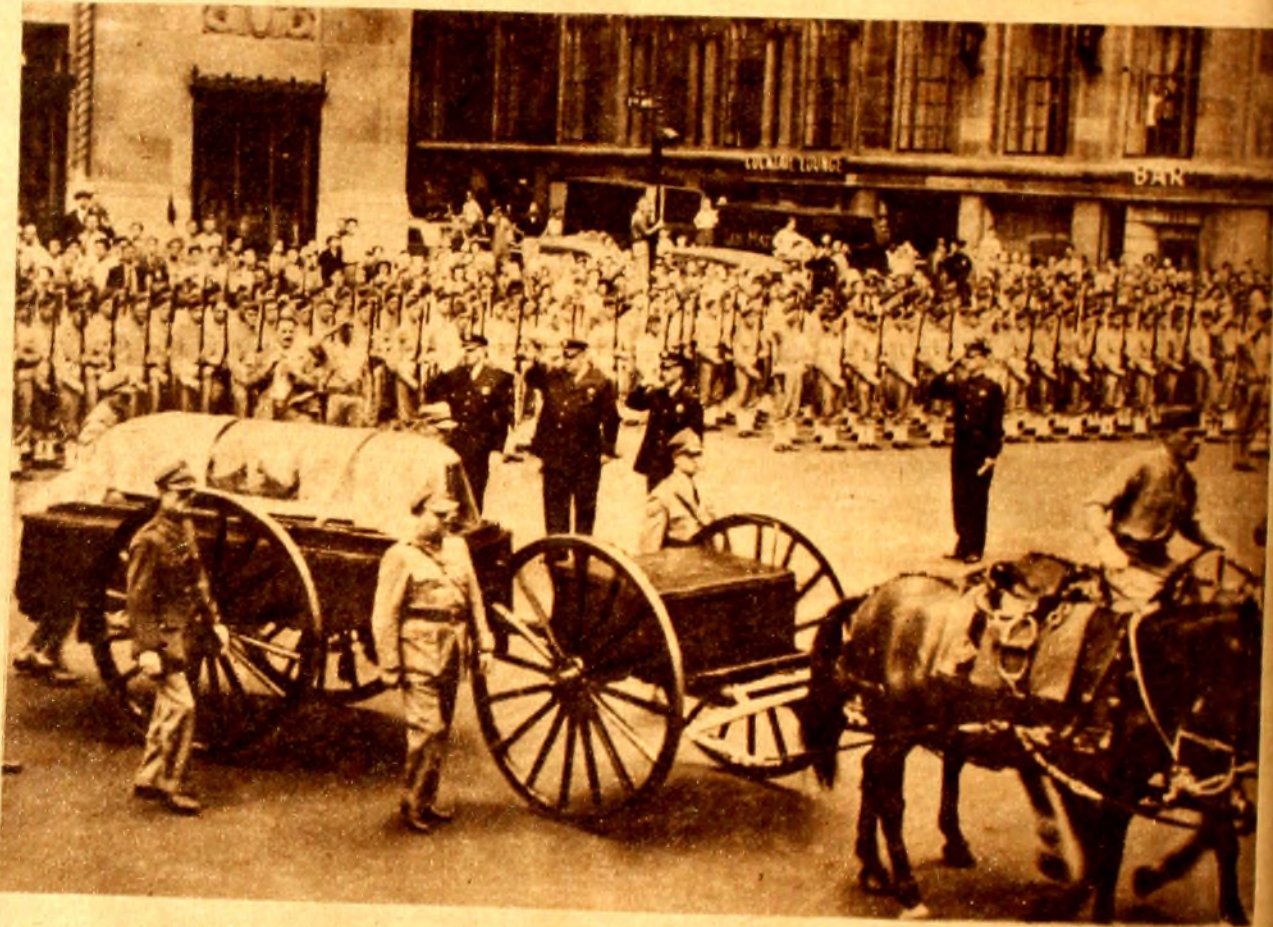
Oferta **Gratis** hasta el 31 de Dic. 1941.



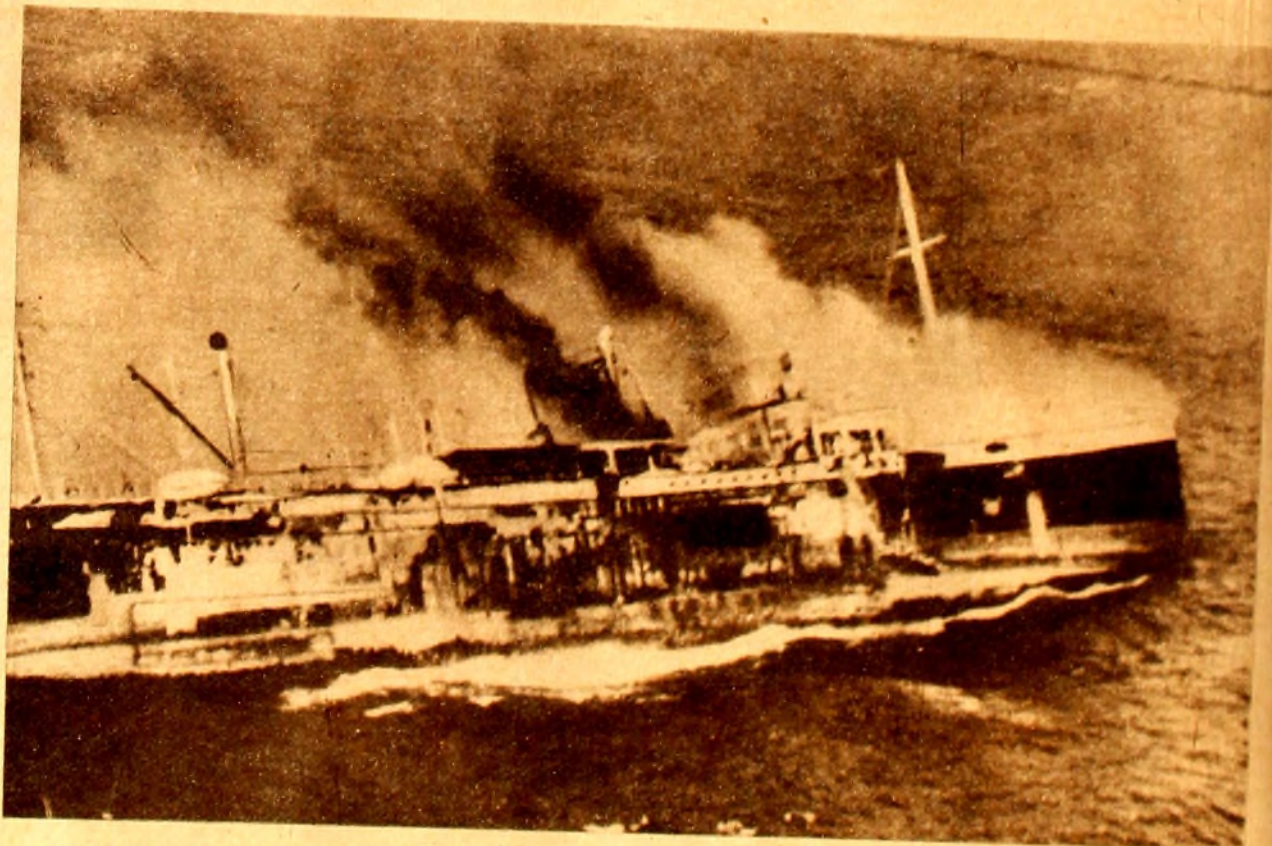
COMPANIA SWIFT DE MONTEVIDEO
Solís 1480 - Montevideo

Acompaña las etiquetas enteras de 12 distintos productos Swift, para recibir, Gratis, el Libro de Recetas.

Nombre _____ D. 72.
Calle _____ N° _____
Localidad _____



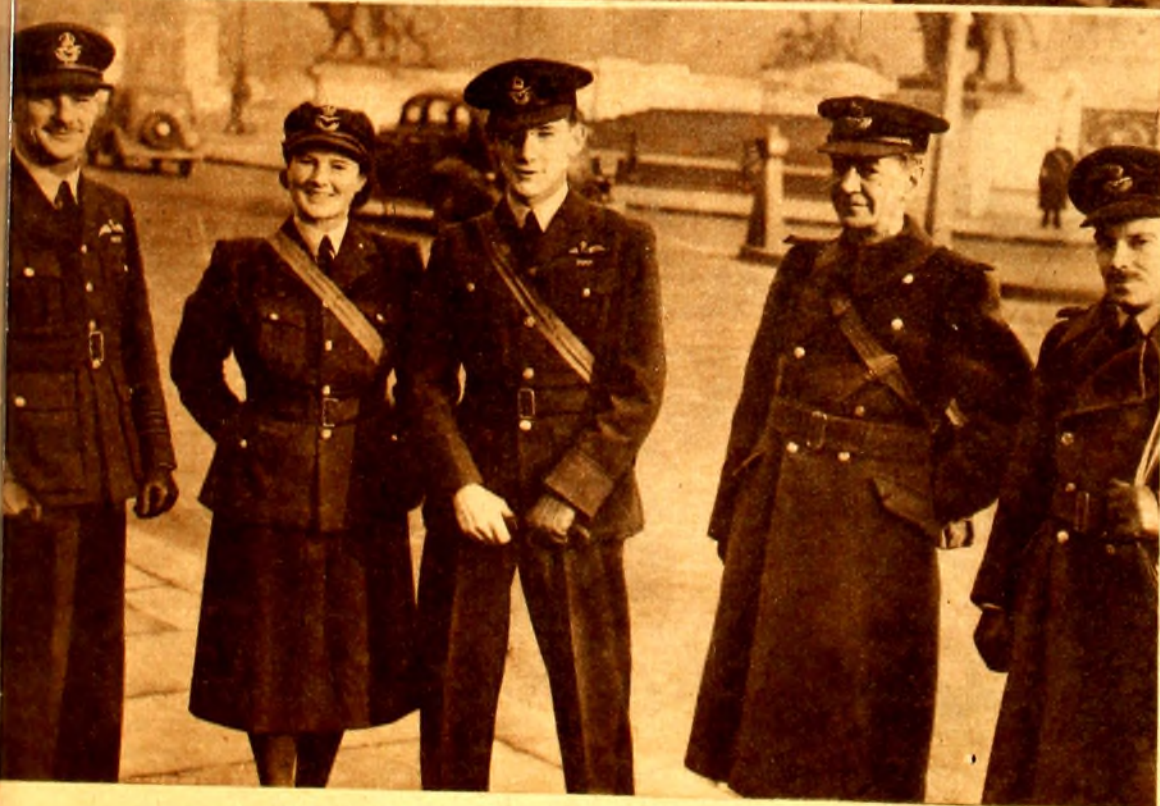
LOS RESTOS DE PADEREWSKY SON TRASLADADOS DESDE PENNSYLVANIA HASTA WASHINGTON, RINDIENDOSELE GRANDES HONORES.



EL BUQUE MOTOR ITALIANO "FELLA", ARDIENDO EN PUNTA ARENAS, COSTA RICA, INCENDIADO POR SUS TRIPULANTES AL SABERSE QUE SERIA REQUISADO POR EL GOBIERNO. LOS INCENDIARIOS MEDITAN SOBRE SU ACTO EN UNA CARCEL DE COSTA RICA.



DERRUMBANDO LOS SIMBOLOS FASCISTAS EN LA SOMALIA ITALIANA, TAREA SUMAMENTE GRATA A LOS BRITANICOS.



CARGANDO LOS APARATOS DE LAS REALES FUERZAS AEREAS ANTES DE INICIAR UNO DE LOS TANTOS RAIDS SOBRE ALEMANIA.

PILOTOS BRITANICOS QUE FUERON CONDECORADOS POR SU COMPORTAMIENTO EN LAS INCURSIONES AEREAS CONTRA LOS NAZIS.

PARA DISIMULAR LAS CANAS

El mejor método de disimular las primeras canas, no es teñirlas sino al contrario, dar al cabello un color claro sobre el cual pasan desapercibidas.

En París, las mujeres que empiezan a tener canas, jamás las tiñen de oscuro o castaño. Se aplican en casa con toda comodidad la manzanilla verum, durante 3 días y de ese modo el cabello toma un hermoso color rubio. Las canas son muy visibles en las personas de pelo negro o castaño, pero evidentemente dejarán de verse cuando el cabello haya tomado el hermoso color rubio que da la manzanilla verum.

Esta loción se encuentra ya preparada en todas las farmacias del país.

MANOS PERFECTAS



Una mujer distinguida cuida sus manos con primor. La epidermis debe tratarse diariamente por lo menos durante un minuto, con glicerina de almendra hasta que ésta sea totalmente absorbida. De este modo las manos se suavizan y blanquean y la piel resiste a la fatiga diaria.



FAJAS ORTOPEDICAS

para ptosis de estómago, riñón, intestinos, etc., hernias y eventraciones.

COMPLETO SURTIDO DE MEDIAS ELASTICAS PARA VARICES. PANTORRILLERAS, TOBILLERAS Y RODILLERAS.

OPTICA RECINE

18 DE JULIO 1584 casi
CARLOS ROXLO
(ex-Piedad)

ESTA EN HOLLYWOOD



Nelsa, gran permanentista. Hollywood Peinados. Río Negro 1370, entre 18 y Colonia. Teléf. 8.53-35.

EL REY DE LOS ANDES



PICHON RECIENTE NACIDO.



NIDO DE CONDORES.



FINA ENTRE LA PAREJA.



PRINCIPIO DE AMISTAD.

CUANDO se habla de las grandes aves que surcan el espacio infinito, ipso facto se le acuerda lugar de privilegio al cóndor, bien llamado Rey de los Andes, magnífico ave de carne y plumas, que moviendo apenas sus remiges se mantiene sobre las nubes, en el azul del cielo, gozando del poder que otorga la altura, desde donde otea hacia tierra, buscando en los profundos valles la presa que calma sus ansias, o un peñón abrupto e inaccesible donde fijar el hogar en que ocultará sus amores y donde nacerá su descendiente.

Y decimos su descendiente, en singular, pues al igual que el flamenco, el cóndor incuba un solo huevo en cada postura, como si la naturaleza pretendiera sujetar el número de esta especie, para evitar tal vez que su aumento rompiera el equilibrio normal entre víctimas y victimarios, constituyendo un peligro mayor para los animales que le sirven de alimento.

Hace algunos años, un estudioso yanqui tuvo la curiosidad, valor y paciencia, de ascender muchas veces las rocas andinas para estudiar la vida y costumbres de los cóndores, provisto de todo lo necesario para esa clase de expediciones, y en especial de una buena cámara fotográfica.

Muchos días debió marchar con su ayudante, por rampas y laderas, trepando o descendiendo precipicios, hasta dar con un nido suficientemente accesible como para llegar cómodamente hasta él.

Dice Mr. Finley —que así se llamaba el viajero— que al pasar una lomada vió remontarse un ave de tamaño gigantesco y arrastrándose para llegar al borde rocoso y dominar un barranco profundo, pudo ver en una cavidad un huevo azulado y muy grande, que descansaba sobre un montón de hojas secas, plumas y guijarros. Dado el medio ambiente, no es nada fácil hallar elementos mas cómodos o abrigados para tamizar el nido.

Como en esos momentos empezara a llover, el explorador pudo apenas tomar una foto y regresar diez días después, hallando que el huevo se había convertido en un montoncito de blanco plumón. La madre allí cerca contemplaba amenazadoramente al intruso, pero éste descendió hasta el nido ahuyentando al celoso guardián, pero procediendo con tanta serenidad y dulzura —(además de un revólver pronto)— que pudo fotografiar al "bebé" cómodamente.

En otra visita, Mr. Finley, a quien acompañaba un "chasiere" profesional, comprobó un notable crecimiento del pichón de cóndor. Su plumón antes blanco y brillante se convertía en gris y la cabeza que fuera rosada se iba tornando amarillenta. Su volumen también aumentaba considerablemente y al sacarlo del nido para tomarlo en "pose" adecuada pretendió defenderse a picotazos, inflándose como hacen las palomas.

Para mayor emoción, mientras estaban en esa tarea vieron que desde el cielo un punto oscuro se precipitaba sobre ellos con pasmosa rapidez. Era el cóndor, o mejor dicho la pareja, que en actitud hostil rondaron a pocos metros de su cabeza, agitando el aire con sus potentes alas, alargando el cuello y tendiendo el pico y las garras como para castigar a los intrusos y defender su prole.

Tal vez los hombres procedieron de la manera más acertada al esperar a las aves en la más completa inmovilidad, como se hace para escapar de las picaduras de las abejas... apartando, claro está, la desproporción de ambas. Los cóndores se posaron en un árbol muerto que se levantaba sobre el profundo barranco, donde fueron también fotografiados en diversas actitudes.

Lo extraordinario de este curioso experimento, es que los viajeros lograron en visitas posteriores, acostumbrar a la pareja andina a tolerar su presencia, hasta llegar con ellos a una cierta "entente" como se desprende de algunas fotografías, al comprender los cóndores que nada debían temer de aquellas extrañas criaturas, que lograron impresionar placas a un metro de su objetivo.

En la última ascensión que Mr. Finley realizó al nido de la pareja, ésta permaneció tranquila, llegando la hembra a tirar familiarmente del saco al viajero, igual que pudiera hacerlo un perrito aquerenciado.

Ocho visitas peligrosas llevaron a cabo para estudiar los hábitos del cóndor, llegando a demostrar que ese animal que se dice feroz, puede acostumbrarse a la cercanía del hombre, habiendo tomado como prueba de sus afirmaciones, más de un centenar de fotografías, algunas de las cuales acompañan la presente nota.

Todos sabemos que en las inmediaciones de la cordillera, ese inmenso espinazo americano, suelen realizarse cacerías de cóndores, en forma harto traidora y utilizando a su reconocida voracidad como elemento primordial.

Para tal efecto se construye un cerco de palos de más o menos un metro y medio de altura y de poco perímetro, poniendo en el centro una res carneada recientemente. La sangre fresca expande su acre fragancia por el espacio y la potente visualidad de los cóndores que desde lo alto buscan su presa, pronto los hace descender en grandes círculos que se van cerrando hasta posarse dentro del cerco y atacar la carnicería.

Pronto la escena se llena de gritos y la gula con que tragan, y la cantidad, los deja tan pesados que no pueden emprender directamente el vuelo, y como el espacio reducido nos les permite el "carreteo" son fáciles víctimas para los cazadores que los aniquilan a palos, como se puede hacer con las tortugas o con los lobos marinos, sin riesgos para los hombres.

Podríamos decir, que el cóndor simboliza la libertad de América, y son muchas las ciudades que lo llevan en su escudo por la elevación de su vuelo que representa iguales alturas de miras en este joven continente. Los antiguos incas del Perú les dieron lugar de privilegio, y centenares son las poesías que los bardos le dedicaron, especialmente en las composiciones que ensalzan las virtudes de los dos más grandes capitanes de América, San Martín y Bolívar, ambos vencedores con sus huestes de la Cordillera andina que le sirve de habitación.

El cóndor puede vivir, o mejor dicho vegetar en cautividad, pero tan orgulloso es estando en libertad, que nunca muere de



AMORITOS



A LOS 20 DIAS DE EDAD



CONDOR EN REPOSO.



UN PARADERO NATURAL EN LA MONTAÑA.

vejez, y si damos crédito a una leyenda boliviana, su final es tan hermoso como su vida.

Dícese que cuando este animal está viejo y su vista flaquea, habiendo las garras perdido su fuerza, viendo que las presas escapan de su zaña y que otros hermanos más jóvenes despedazan la carne que él no supo conquistar, comprende que su vida ha perdido la razón de existir, que la indiferencia lo rodea y corre riesgo de morir de hambre sobre la roca que lo contemplará orgulloso y vencedor... entonces busca un peñón sobre el abismo y plegando fuertemente sus alas —otora poderoso— se precipita como un peso muerto hasta rebotar contra el fondo abrupto de la sima y concluir por voluntad propia la existencia que no puede conservar.

Hermoso final de una vida realmente hermosa, que simboliza nuestra vida misma, ligada a nuestra Historia y al recuerdo del Gran Capitán de los Andes, que no morirá... como dice la poesía:

"Mientras haya en los Andes una roca, y un cóndor en su cúspide bravía..."



CONDORES VOLANDO.



POLLUELO DE CONDOR.

CANAS

UNICAS EN EL MUNDO

PARA **TENIR** las **CANAS** en **POCOS MINUTOS**

TABLETAS DE SANTO

SE VENDEN EN CAJAS DE 1 TABLETA.

NATURALIDAD SORPRENDENTE!

En farmacias y Droguerías.

SUFICIENTE PARA TENIR UNA ABUNDANTE CABELLERA.

En tonos siguientes:

CASTAÑO

CASTAÑO CLARO

CAST. OSCURO

RUBIO-NEGRO

DISTRIBUIDOR **Fco ALONSO ADAMI**

RONDEAU 1440 INTERIOR: **AGREGAR 007**

U.T.E. 84884 PARA FRANQUEO

70

Tarzan

por **EDGAR RICE BURROUGHS**
ESPADAS FLAMIGERAS



CURSOS RÁPIDOS PARA LA MUJER MODERNA

LENE EL CUPÓN
SEÑALANDO
CON UNA X EL CURSO QUE LE INTERESA Y RECIBIRÁ LECCIÓN DE PRUEBA Y CATALOGO GRATIS.

CONTABILIDAD COMPLETA • CORTE Y CONFECCIÓN • DIBUJO INDUSTRIAL • VARTISTICO • TAQUIGRAFIA • GRAMATICA • DACTILOGRAFIA • CULTURA FEMENINA • INGLES • FRANCES • ENSEÑANZA RÁPIDA POR CURRÍCULO PERSONALMENTE

LICEO ARIEL

CUPON INSCRIPCION AHORA
PARA PEDIR LECCION DE PRUEBA **SARANDI 540**
NOMBRE:
DIRECCION:
SUCURSAL COLON
Avda. GARZON
esq. LEZICA



TARZAN SACÓ A TANNY Y A LEECIA A LA CALLE, ATRAVE-
SÓ CON ELLOS LA CIUDAD
Y CON ELLOS SALTÓ EL MU-
RO.



SE APRESURARON A CRUZAR LA LLANURA QUE CUAL
TIERRA DE NADIE SEPARABA LA GENTE DE LA MAR
DE LA GENTE DEL FUEGO.



PERO UN VIGÍA
LOS VIÓ, DESDE UNA
TORRE DE VIGILAN-
CIA Y AVISÓ EN EL
ACTO A UNA PATRU-
LLA DE FRONTERAS.



LOS FUGITIVOS INICIARON UNA FUGA DIFÍCIL PORQUE
LEEICIA NO PODÍA CORRER CON TANTA AGILIDAD.



DE PRONTO FRENTE A ELLOS SE VIERON UNOS
PEQUEÑAS LUCES QUE A POCO SE TRANSFORMARON
EN HACES DE LLAMAS.



EL PRINCIPE TANNY GRITÓ ALEGREMENTE: "MI
GENTE LOS GUERREROS DE LA ESPADA
FLAMIGERA."



LAS ESPADAS UNTADAS CON RESINA ARDIENDO, ERAN
VERDADEROS CHORROS DE FUEGO, IDEADAS PARA ASUS-
TAR AL ENEMIGO.



MIENTRAS ALGUNOS DE LOS MACHETEROS CORRIERON
A ATACAR A LA PATRULLA ENEMIGA, LOS OTROS RO-
DEARON AL TRIO FUGITIVO.



EXCELENTE ALIMENTO PARA BAAL-YEK DIOS DE
LAMONTAÑA DEL FUEGO.



"PERO YO SOY
TANNY VUESTRO
PRINCIPE HERE-
DERO Y ESTOS
SON MIS AMIGOS"
EXPUSO EL
MUCHACHO.

"LLEVENME DONDE ESTÁ MI PADRE!" "TOWRIT EL CRUEL MATÓ A VUESTRO PADRE Y SE APODERÓ
DEL TRONO" CONTESTÓ EL CAPITÁN.



"Y TOWRIT NO TO-
LERA RIVALES!"
AGREGÓ UN GUE-
RRERO. "VOSOTROS
VAIS DE CABEZA
AL VOLCÁN!"

HOGARTH

Casa Soler

**ESTAMOS FRENTE
A LA REALIDAD...**

Por esta causa nos permitimos aconsejar
al público y en particular a nuestros
clientes, que dada la situación cada vez
más difícil y anormal de los negocios,
se están produciendo grandes subas en
los precios de todas las mercaderías

AUN ESTAN A TIEMPO

**COMPREN
COMPREN
COMPREN**

**SEAN
PREVISORES**

Tenemos la
seguridad
de que no se
ARREPENTIRAN



En nuestras tres casas:

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. GOES
Av. GAL. FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO